

# Gebrauchsanweisung



**Anästhesiegas-Fortleitungssystem**

**AGFS** Typ 1

**DIN EN ISO 9170-2**

Gebrauchsanweisung AGFS Typ 1

<b>Inhaltsverzeichnis</b>	<b>Seite</b>
<b>1. Herstellerangaben .....</b>	<b>3</b>
<b>2. Vorwort .....</b>	<b>4</b>
<b>3. Funktionsprinzip und Wirkungsweise .....</b>	<b>5</b>
<b>4. Einbauvarianten und Bauteilspezifikation .....</b>	<b>6</b>
4.1 Einbauvarianten.....	6
4.2 Bauteilspezifikation.....	8
<b>5. Technische Daten .....</b>	<b>9</b>
<b>6. Wartung .....</b>	<b>9</b>
<b>7. Ersatzteilliste .....</b>	<b>10</b>
<b>8. Garantie .....</b>	<b>12</b>

**Gebrauchsanweisung AGFS Typ 1**

**1. Herstellerangaben**

**Produkt**

Anästhesiegas Fortleitungssystem AGFS Typ 1

**Hersteller und Vertrieb**

**HEYER<sup>®</sup>**  **AEROTECH**  
Medizinische Gasversorgungssysteme



**Heyer Aerotech GmbH**

Nieverner Straße 30

56132 Nievern

Tel.: (0 26 03) 20 04

Fax.: (0 26 03) 40 20

E-Mail: [office@heyer-aerotech.de](mailto:office@heyer-aerotech.de)

## Gebrauchsanweisung AGFS Typ 1

### 2. Vorwort

#### *Sehr geehrter Kunde!*

Danke, dass Sie sich für ein HEYER Aerotech-Produkt entschieden haben.

HEYER Aerotech-Geräte entsprechen dem neusten Stand der Technik und werden nach strengsten Qualitätsnormen gefertigt.

Sie haben ein professionelles, langlebiges, einfach zu wartendes Produkt erworben, in welchem die jahrzehntelange Erfahrung und das Know-How aus leistungsstarker Medizintechnologie stecken.

Das Anästhesiegas Fortleitungssystem AGFS entspricht allen Normen und Richtlinien, die zur Zeit für die Produktion und den Betrieb des Gerätes zutreffend sind.

Sollten Sie dennoch einen Grund zur Beanstandung haben, so wenden Sie sich bitte an unseren Kundendienst.

	<p><b>Bitte lesen Sie vor Erstinbetriebnahme des Gerätes diese Gebrauchsanweisung und beachten Sie besonders die gekennzeichneten Hinweise.</b></p>
---	---

## Gebrauchsanweisung AGFS Typ 1

### 3. Funktionsprinzip und Wirkungsweise

Werden Narkosen im halbgeschlossenen oder halboffenen System durchgeführt, so tritt durch das Überdruckventil des Kreissystems überschüssiges Anästhesiegas aus und wird vom Anwender und Personal eingeatmet. Dieses wird durch das Anästhesiegas-Fortleitungssystem vermieden.

In der Nähe des Anästhesiearbeitsplatzes wird das Anästhesiegas Fortleitungssystem montiert. An dem AGFS ist ein Transvektor zur Erzeugung des Unterdrucks integriert. Die Absaugleistung wird an jeder Absaugdose separat auf einen Standardwert von 45–50 l/min eingestellt, kann aber den jeweiligen Kundenwünschen angepaßt werden.

Die Anästhesiegas-Fortleitungsdose wird in dem Moment in Betrieb genommen, in dem der Anästhesiegas-Absaugstecker eingekuppelt wird. Hiermit wird die Treibluft (5 bar) zum Transvektor geführt. Der durch den Transvektor erzeugte Unterdruck wird durch die grüne Färbung des Schauzeichens angezeigt.

Das abgesaugte Anästhesiegas inklusive Treibluft des Transvektors wird über eine separate Rohrleitung oder einen Kanal ins Freie geführt.

Beim Auskuppeln des Steckers wird die Treibluftzufuhr zum Transvektor unterbrochen. Der Transvektor erzeugt keinen Unterdruck mehr, das Schauzeichen färbt sich weiß. Gleichzeitig schließt das eingebaute Rückschlagventil und verhindert so ein Zurückströmen von Anästhesiegas, welches sich in der Abluftleitung befindet.

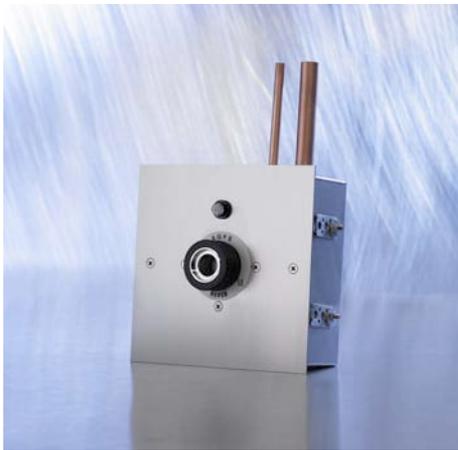
## Gebrauchsanweisung AGFS Typ 1

### 4. Einbauvarianten und Bauteilspezifikation

#### 4.1 Einbauvarianten

Die Narkosegasabsaugung AGFS Typ 1 wird in folgende Einbauvarianten geliefert

AGFS kpl für UP Montage  
Artikel Nr.: 7452691



AGFS Oberteil zum Einbau in UP-Dose  
incl. Transvektor und Frontplatte  
Artikel Nr.:7452690



UP-Dose für AGFS / NGA Transvektor  
Artikel Nr.:1171600



### Gebrauchsanweisung AGFS Typ 1

AGFS kpl zur AP Montage  
Artikel Nr.:7452692



AGFS kpl zum Einbau in DVE  
Artikel Nr.:7452715



AGFS kpl zum Einbau in  
Versorgungseinheit Mod. Zumtobel  
Artikel Nr.:7452720



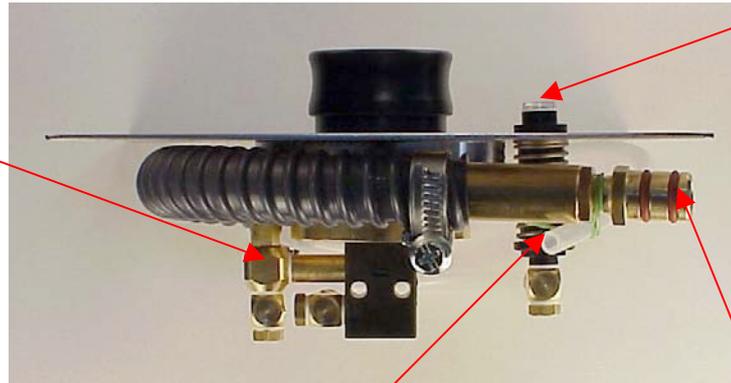
AGFS kpl zum Einbau in  
Versorgungseinheit Mod. Trilux  
Artikel Nr.:7452725



## Gebrauchsanweisung AGFS Typ 1

### 4.2 Bauteilespezifikation

Ventil zum  
einstellen der  
Saugleistung



Schauzeichen:  
Ist das AGFS-  
System in Betrieb  
wird das Signal

Druckluftanschluss  
(Dim Ø 6mm / 4 mm)

Anschluss für das Abluft  
Dim Ø außen 13 mm  
speziell für ein CU-Rohr 15 x 1 mm



Bohrung für Entriegelungshülse  
Ø 42 mm

Zum Einstellen der  
Absaugleistung öffnen Sie bitte  
diese Schraube und verwenden  
Sie einen schmalen  
Schraubendreher für das  
innenliegende Ventil

Sie benötigen diese 3 Schrauben (LK Ø 64 )  
um das AGFS-System an der Frontplatte zu  
befestigen

## Gebrauchsanweisung AGFS Typ 1

### 5. Technische Daten

#### Leistung:

- Absaugleistung: 45-80 l/min
- Luftverbrauch: je nach Einstellung des Saugvolumens bis max. 80 l/min
- Saugvolumen: max. 80 l/min

#### Anschluss:

Druckluft: Cu-Rohr 8 x 1 mm  
Abluft: Cu-Rohr 15 x 1 mm

#### Betriebsdruck:

5 bar

#### Maße:

Frontplatte: 160 x 160 mm  
UP-Dose: 150 x 150 x 60 mm  
Putzausgleich: stufenlos bis ca. 20 mm

### 6. Wartung

Um die Lebensdauer des HEYER Aerotech Anästhesiegas-Fortleitungssystem zu verlängern, empfiehlt es sich, die nachfolgenden Wartungsarbeiten regelmäßig durchzuführen.

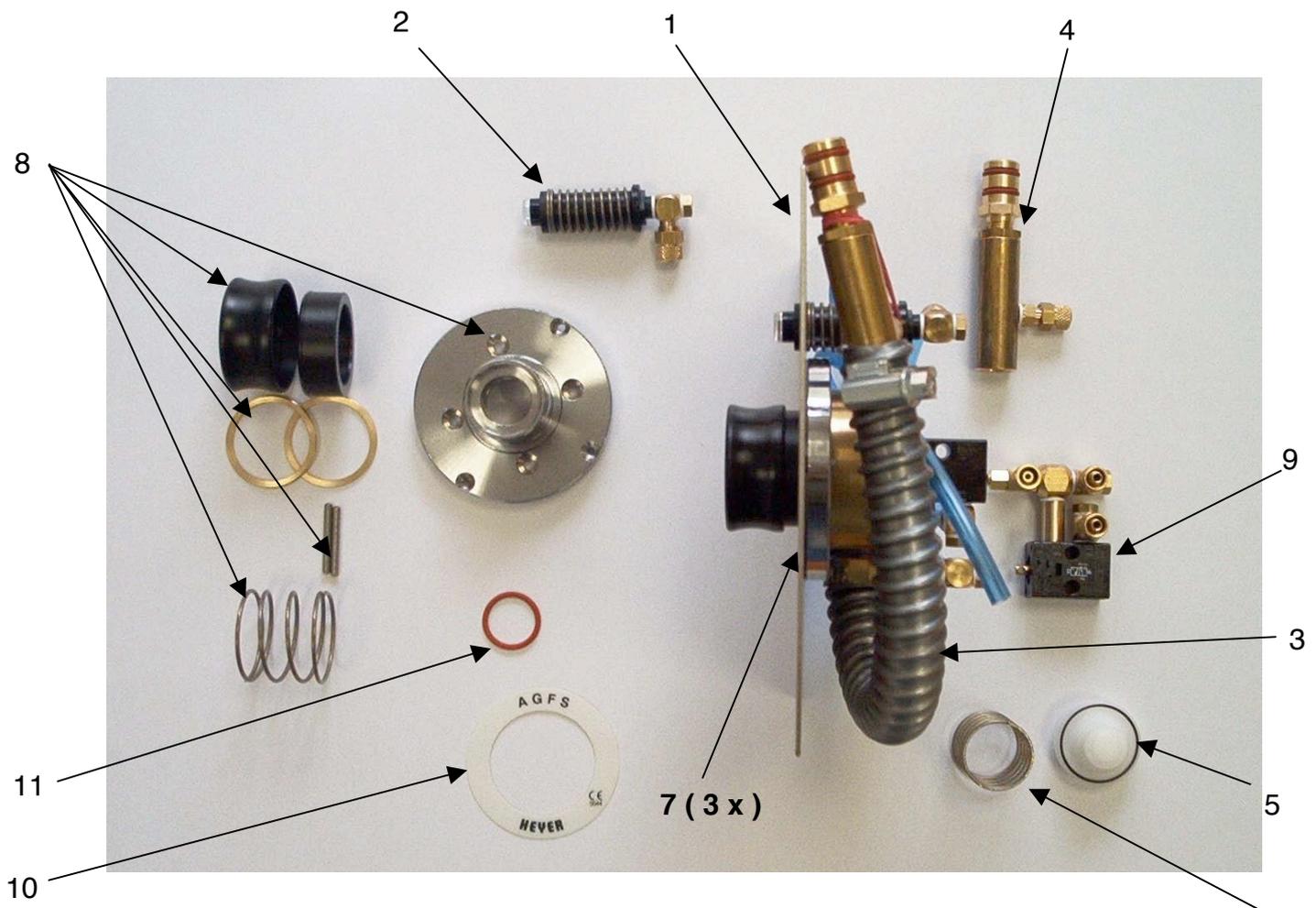
	<p><b>Im jährlichen Rhythmus ist eine Überprüfung auf Dichtigkeit und Funktionalität durchzuführen. Hierbei werden ggf. defekte Teile ausgetauscht. Es dürfen nur Originalteile verwendet werden.</b></p>
---	---

Für die Wartung empfehlen wir, mit der HEYER Aerotech oder einem von der HEYER Aerotech autorisierten Kundendienst einen Wartungsvertrag abzuschließen.



Gebrauchsanweisung AGFS Typ 1

7. Ersatzteile und Zubehörliste



**Gebrauchsanweisung AGFS Typ 1**

<b>Pos.</b>	<b>Artikel Nr</b>	<b>Bezeichnung</b>
1	<b>117-1956</b>	Frontplatte AGFS
2	<b>117-1440</b>	Schauzeichen Grün
3	<b>006-3900</b>	VACUFLEX schlauch
4	<b>117-2010</b>	Transvector kpl.
5	<b>117-1375</b>	Ventilscheibe AGFS
6	<b>117-1200</b>	Feder für Ventilscheibe AGFS
7	<b>047-3600</b>	Kreuzschlitz Senkkopfschraube
8	<b>0000-8127</b>	Ventil Oberteil AGFS
9	<b>0000-7154</b>	Sitz- und Drosselventil kpl.
10	<b>025-3910</b>	Folienschild AGFS
11	<b>049-3232</b>	O-Ring 17 x 2
ohne Abb.	<b>017-1550</b>	PE Schlauch 150 mm
ohne Abb.	<b>017-1550</b>	PE Schlauch 150 mm
ohne Abb.		PE Schlauch 240 mm
ohne Abb.	<b>745-2695</b>	Dichtsatz für AGS (incl. Pos. 5 + 11)

## Gebrauchsanweisung AGFS Typ 1

### Zubehör

Empfohlen für Hohlwandeinbau

Haltewinkel UP-Dose AGFS in  
Leichtbauwänden  
Artikel Nr.:1171540



### Stecker für AGFS Typ 1

AGFS-Stecker Typ 1 - 45° abgewinkelt  
Artikel Nr.:0222965



AGFS-Stecker Typ 1 - gerade  
Artikel Nr.:0222960



## Gebrauchsanweisung AGFS Typ 1

### 8. Garantie

Die Garantie für die HEYER Aerotech AGFS Typ 1 beträgt 12 Monate, beginnend mit dem Verkaufsdatum, gemäß den nachfolgenden Bedingungen:

- Innerhalb der Garantiezeit beheben wir unentgeltlich alle Schäden oder Mängel am Produkt, die nachweislich auf einen Fabrikations- oder Materialfehler zurückzuführen sind, wenn sie unverzüglich nach Feststellung gemeldet werden. Abweichend hiervon beträgt die Gewährleistungsfrist für Motoren aller Art, Kompressoren, Elektroschaltgeräte, Halbleiterelemente, elektrische Anzeigen und Messgeräte sechs Monate. Die unentgeltliche Beseitigung der Schäden erfolgt bei uns im Werk. Die Garantie erstreckt nicht auf leicht zerbrechliche Teile, wie z. B. Glas oder Verbrauchs- und Verschleißteile.
- Im Garantiefall erfolgt nach unserer Wahl eine Reparatur im Werk oder eine Austauschlieferung des Produktes. Gewährleistungen bewirken weder eine Verlängerung der Gewährleistungsfrist, noch wird eine neue Gewährleistungsfrist in Lauf gesetzt. Für eingebaute Ersatzteile läuft keine selbständige Garantiefrist.
- Von der Garantie ausgeschlossen sind Schäden, die auf unsachgemäßen Gebrauch, Bedienungsfehler, mechanische Beschädigungen oder Nichtbeachtung der Gebrauchsanweisung zurückzuführen sind, sowie Schäden, die durch höhere Gewalt oder durch außergewöhnliche Umweltbedingungen entstanden sind.
- Der Garantieanspruch erlischt, wenn Eingriffe, Änderungen oder Reparaturen am Produkt von Personen vorgenommen werden, die hierzu von uns nicht ermächtigt sind, oder wenn das Produkt mit Ergänzungszubehör oder Ersatzteilen fremder Herkunft verwendet wird.

Weitergehende Ansprüche sowie sogenannte Folgeschäden sind ausgeschlossen, soweit eine Haftung nicht gesetzlich vorgeschrieben ist.

Technische Änderungen vorbehalten!

Rev. 2.2 Stand 01.06.2010

